

Enformaziuns y Aodanzas

AODANZES: Döt le bun, sanité y benedisciun a

Giuseppe Pisching *27.08.1930

y a düc chi co à santennom y complësc i agn cöst'edema

Ministronc: En dédemesaledema ai 28 d'agost è i ministronc enviës a na griliada ta Fodara Masarönn. I s'encuntun ales 10.00 danmisdé dan calogna, por jì ete deboriada a pè o cola roda. Anunziësse cina en lönesc ai 26 d'agost pa Carlo Suani, al nr. 348/6290572.

Mëssa: En dédölönesc ai 27 d'agost ales 11.00 èl sön le Ju de Valparora tla cortina dai soldas, na santa mëssa con signor degan y i prei dla valada. Düc è bel enviës.

Jonëza: Dai 26 ai 31 d'agost vëgnel tignì tla Val Badia l'Edema dai Jogn, organisada dal Grup Decanal Val Badia. Cösc è le program: **Lönesc ai 26.08 ales 8 da sëra sò Oies:** Mëssa de daurida dl'Edema, dedò buffet con proieziun de fotografies sön le Dé Mondial dla jonëza; **Dédölönesc ai 27.08 ales 8 da sëra, tla chidlara da Runcac:** torneo de chidlé y carté con scuadres da döes porsones. Les scuadres vën trates fora en chël dé; **Dédemesaledema ai 28.08 ales 6 da sëra ta San Ciascian:** torneo de beachvolley (sce al ess da ester bor' tomp, vën le torneo tignì te palestra sò La lla. Iscriziuns en chël dé sölè post; **Jöbia 29.08 ales 8 da sëra ta Longiarü:** fù da ciamp pal lé dai pëiapësc; **Vëndres 30.08 ales 19.30 sò Oies:** mëssa ciantada dai Kyrios en recordanza de Valentina Crazzolarà; **Sabeda 31.08:** prozesciun sön i ciap de San Ujöp Freinademetz, da Oies a Porsenù. Enformaziuns y prenotaziuns pal Sorvisc ai Jogn al 0474/523070.

Avis: Con i 1. de setëmber saràl müdaziun pal orar dal sorvisc infermieristich d'Al Plan. L'ambulatorie sarà davert lönesc, dédemesaledema y vëndres dales 9:45 ales 10:15. Te cösta ocasiun recordunse che l'ambulatorie ta Picolin è davert dal lönesc al vëndres dales 8 ales 9.

Sorvisc de Formaziun: Dò le suzes albü da d'aisciöda con le program dles manifestaziuns de döta la valada, jaràn incé ennant da d'altonn. Al vën perié vigne uniun da inseri söes manifestaziuns por l'altonn 2013 tla plata internet www.manif.it o les mené al Sorvisc de Formaziun anter i 5 de setëmber. Döt ci co gnarà inseri o dé jö dô cösta data, gnarà mã plü publiché sön la plata internet. Por domandes: Sorvisc de Formaziun al numer 0474/524022.



Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.

Telefönn y fax de calogna: 0474 501006. Radio Ploania: MhZ 93,00

Comunicaziuns - cina al dédemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader

Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Download plata: www.comun.mareo.bz.it o incé www.valbadiaonline.it



Ploania
d'Al Plan
de Mareo

La plata de Ploania

E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Radio: 93,00 MhZ

21. Domëgna dal ann liturgich C, ai 25.08.13 - nr. 39

Redaziun: Angela Zingerle, Pablo Palfrader, Margot Pisching, Aron Rungger

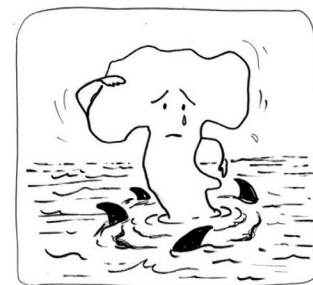
Proësse da passé tres la porta stronta

Dal vagnele dô San Luca, 13, 22 - 30

²⁴Proësse con dötes les forzes da passé tres la porta stronta; deache trec, ves diji, proarà da roé ete, mo ai ne sarà nia bogh. ²⁵Sce le patrun de ciasa lea sò y sara pro la porta, restëise defora, i tlocorarëis pa porta y i cherdarëis: Signur, daüresse! Mo èl ves respognarà: I ne sa nia da olach'i sëis. ²⁶I dijarëis spo: I àn pö mangé y boü con tè, y tö as pö ensigné sön nostes plazes. ²⁷Mo èl ves respognarà: I ves diji, i ne sa nia da olach'i sëis. Demez da mè, i èis düc fat de tort. ²⁸Danlò beriarëise y rotarëise i donz, canch'i odëis che Àbraham, Ìsach y Iàcob y düc i profec è tal règn de Dio, mo che os enstësc sëis slüch fora. **Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist!**



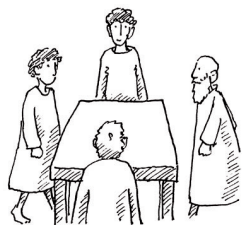
Tignun sò ci co nes tèn sò nos y nosta cultura



Al è bun y dërt che i se scialdunse sò deache i ameri-cans nes spicolëia fora cina te nosta vita privata. Mo i mo feji demorvëia ciodi che i ne se lasciun nia plü sò pa d'atres cuestiuns soziales y etiches. Ejompli: Les mames cheriëia le maiù bën por le dagnì de nosta tera y sòa economia, i mituns, ares vën endere paiades mal o daldöt nia. Mituns vir con dui peri o döes mames, y nos ne podun nia sèi danfora, sce sòa anima se tolarà tla finada en dann por cösta forma de vita.

Tres manco jont conësc Gejù Crist y sòa noela. Passarà cösc ia zonga faziun sön nosta cultura europeica? Ci dijess pa i antenac dai païsc arabi, sce le Coran gness desmoncé? Ci dijess pa i antenac budisç, sce Buddha gness desmoncé? Ci dijess pa i sapionc dal'India sce dötes les fondamontes dal induism gness desmonciades? La fede religiosa n'è nia na cossa privata, mo en bun terac por la cultura. Nes à pa la richëza fat tan verc y da tec? Nes mançel davèi la mesëria y vera, che i àn desmoncé les cosses essenziali, incé la oraziun? Poa, se lasciun mã sò che i americans nes spicolëia fora. Mo se lasciun spo incé sò por cosses cotan piec. Nüsc mituns se lasciarà magari sò en dé, che i àn te döt nosc stres soraodü l'essenzial, deache i sun stës vërc y surc dan da müdaziun culturales dramatices. Ciarun da tignì alalt nosta ierpejun religiosa, che i ne messunse nia en dé se lascé trà dant en dé che i àn desdrüt döt ci co ea en iade sacrosant y de valüta. (Comentar te internet)

SS. Mësses y Funziuns dai 25 d' agost ai 1. de setëmbër



DOMÈGNA 25.08.2013: XXI. dal ann liturgich C

Oferta por i bojügns dla Ploania

9.30: Corona dla domëgna
10.00: S.M. pro popolo, por dōta la Ploania
 con benedisciun dal tomp
 por +nc Lois y Lukas Maneschg
 por +nt Lazer Lieschi
 por +nc Isidor y Ida Rindler, Costata

Lön. 26.08: Feria dal 21. edema: S. Gregöre, Sa. Teresa

7.30 S.M. por +nc Maria y Seppl Crazzolara
 por +ntes Ploner Caterina y Tarejia
 por +nt Castlunger Pepi dal Surt

Dédöl. 27.08: Memoria de Sa. Monika, S. Gebhard, Cäsarius

ia por le dé: Vijita te dljia y te cortina

Dédem. 28.08: Memoria de S. Gustin, S. Elmar, Sa. Adelind

18.00 S.M. por +nc Jep y Anna Trebo de Pire
 por +nc Frida y Ferdinand Obwegs
 por +nt Franz Xaver Erlacher dal Stofl

Jöbia 29.08: Festa: Decapitaziun de S. Jan Batista, Sa. Sabina

ia por le dé: Vijita te dljia y te cortina

Vëndr. 30.08: Feria dla 21. edema: S. Herbert, Sa. Rebeca, S. Felize

7.30 S.M. por +nc Pepi Taibon y Pitscheider Anna
 por +nta Mutschlechner Rosina dal Bagn
 por +nta Veneranda Piazza Rindler

15.00: ora de adoraziun y oraziun

Sabeda 31.08: Sancta Maria in sabato: S. Paulin, S. Raimund

17.00: Poscibilità da se pissié
18.00:S.M. por +nt Carlo Dragotto
 por +nt Mutschlechner Hans dal Pech
 por +nt David Comploi de Mano
 por +nt Franz Ties, Ras - Ritterkeller



DOMÈGNA 01.09.2013: XXII. dal ann: dai Agni Custodi

Oferta por i bojügns dla Ploania

9.30: Corona dla domëgna
10.00: S.M. pro popolo, por dōta la Ploania
 con benedisciun dal tomp
 de reng. en onú dai Agni Custodi
18.00: S.M. por +nt Pire Erlacher de Corcela
 por +nc dla Fam. Pescoller y Marchi
 por +nt Palfrader Hans, Fordí

N.B. Ultima domëgna con Mëssa da sëra

Vater und Sohn im Park

Vater und Sohn haben frei und gehen in den Park. Das Wetter ist herrlich, die Sonne lacht, die Erde ist warm. Zeit zum Nichtstun, denkt man. Der Vater sitzt auf einer Bank, der Junge, fünf Jahre alt, liegt im Gras und schaut eine Blume an. Man könnte meinen, das Kind schaut sich in die Blume hinein, so weggetreten ist es. Anders der Vater. Er rutscht hin und her auf der Bank, schaut mal hierhin, mal dorthin. Dann guckt er auf seinen Sohn, der ruhig im Gras liegt. Die Ruhe macht den Vater nervös. Er ruft zum Jungen: Alles in Ordnung mit dir? Das Kind ruft zurück: Ja. Das reicht dem Vater nicht; er ruft zum Kind: Langweilst du dich? Das Kind ruft: Nein. Und schaut auf die Blume, ohne sich zu bewegen. Je ruhiger das Kind ist, desto unruhiger der Vater. Er will einen Vorschlag machen und sagt: Sollen wir ein Eis essen? Wieder antwortet sein Sohn: Nein. Der Vater rutscht auf seiner Bank, sieht auf den Sohn, wie der die Blume anschaut, und stellt dann die seltsame Frage: Was machst du denn da? Der Fünfjährige sagt, was er schon die ganze Zeit tut: Ich schau' mir die Blume an. Wer jetzt meint, alles sei gesagt, und der Vater beruhige sich, kennt die Unruhe nicht, die Menschen manchmal in sich tragen. Noch lebhafter rutscht der Vater die Bank rauf und runter und fragt seinen Sohn: Alles



in Ordnung mit dir? Der Junge rührt sich nicht, schließt kurz seine Augen und sagt dann: Ja! Und schaut auf die Blume. Als sei die Welt nur für ihn da. Als sei die Welt diese eine Blume. Und wenn wir nicht manchmal einfach dasitzen oder -liegen, eine Blume, einen Vogel oder eine Wolke endlos anschauen und den lieben Gott einen guten Mann sein lassen, werden wir nie verstehen, warum Jesus die Kinder liebt: Weil sie staunen können. Über das Aller kleinste. Über ein Gänseblümchen. Das wird oft weggemäht, und ist doch strahlend schön, einzigartig auf der Welt. Wie alles, was Gott geschaffen hat.

Michael Becker

Sorvisc dai Ministronó

Lönesc 26/08 (07:30h): Dédemesaledema **28/08 (18.00h):**
Vëndres 30/08 (07:30h): Florian y Stefan Palfrader; **Sabeda 31/08 (18.00h):** Vanessa y Max Obwegs, Max Maneschg, Matio Erlacher, Elisa y Emilie Coppola; **Domëgna 01/09 (10.00h):** Richard y Esther Comploi, Alessia Kaneider, Alice y Luca Daverda, Miriam Kaneider; **Domëgna 18/08 (18.00h):** Mike Kaneider, Anna Chierchia, Max Maneschg, Angelo Marku, Jan y Anna Trebo

